57 A/15 (20) (621000m. E.) 1:50 000 **METRIC** CANADA **MÉTRIQUE** EDITION 1 57 A/15 (659000m. E.)

Military users, refer to this map as: Référence de cette carte pour usage militaire: SERIES A 701 SÉRIE MAP 57 A/15 CARTE EDITION 1 MCE EDITION

381000m. E. 419000m. E. 69°00′ (7565000m. N.) (7458000m. N.)

KORVIGDJUAK ISLAND

P E L L Y I S L A N D

S I M P S O N P E N I N S U L A

B A Y (GULF OF BOOTHIA)

H E L E N I S L A N D

(7430000m. N.) (7523000m. N.)

90°00′ (623000m. E.) 68°45′ (660000m. E.)

METRIC/MÉTRIQUE

PRODUCED BY THE SURVEYS AND MAPPING BRANCH, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA. PUBLISHED IN 1981.

COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA, OR YOUR NEAREST MAP DEALER.

© 1981 HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES.

ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL

CONTOUR INTERVAL ..... 10 METRES

NORTH AMERICAN DATUM 1927

TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

INFORMATION CONCERNING LOCATION AND PRECISE ELEVATION OF BENCH MARKS CAN BE OBTAINED BY WRITING TO THE GEODETIC SURVEY, SURVEYS AND MAPPING BRANCH, OTTAWA.

DISTRICT OF KEEWATIN

NORTHWEST TERRITORIES

Scale 1:50 000 Échelle

Miles 0 1 2 3 Miles

Metres 1000 0 1000 2000 3000 4000 Mètres

Yards 1000 0 1000 2000 3000 4000 Verges

ALTITUDES EN MÈTRES

ÉQUIDISTANCE DES COURBES ..... 10 MÈTRES

SYSTÈME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1927

PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

ON PEUT OBTENIR DES RENSEIGNEMENTS SUR LE LIEU ET L'ALTITUDE EXACTE DES REPÈRES DE NIVELLEMENT EN ÉCRIVANT AUX LEVÉS GÉODÉSIQUES, DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, OTTAWA.

ÉTABLIE PAR LA DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA. PUBLIÉE EN 1981.

DES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, OU CHEZ LE VENDEUR LE PLUS PRÈS.

© 1981 SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES.

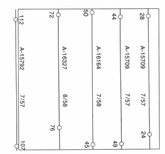
LEGEND - LÉGENDE

- ROAD, HARD SURFACE, ALL WEATHER ..... ROUTE, SURFACE DURCIE, TOUTES SAISONS
- ROAD, LOOSE SURFACE ..... ROUTE, SURFACE DE GRAVIER
- CART TRACK, WINTER ROAD ..... CHEMIN DE CHARROI, ROUTE D'HIVER
- TRAIL, CUT LINE, PORTAGE ..... SENTIER, PERCÉE DU PORTAGE
- BUILT-UP AREA ..... AGGLOMÉRATION
- RAILWAY: SIDING; STATION; STOP ..... CHEMIN DE FER: VOIE D'ÉVITEMENT; STATION; ARRÊT
- BRIDGE ..... PONT
- SEAPLANE BASE; SEAPLANE ANCHORAGE ..... BASE D'HYDRAVIONS; ANCRAGE D'HYDRAVIONS
- HOUSE; BARN ..... MAISON; GRANGE
- CHURCH; SCHOOL ..... ÉGLISE; ÉCOLE
- POST OFFICE ..... BUREAU DE POSTE
- TOWER; FIRE; RADIO ..... TOUR; FEU; RADIO
- WELL: OIL; GAS ..... PUITS: PÉTROLE, GAZ
- TANK: OIL, GASOLINE, WATER ..... RÉSERVOIR: PÉTROLE, ESSENCE, EAU
- POWER TRANSMISSION LINE ..... LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
- MINE ..... MINE
- CUTTING; EMBANKMENT ..... DÉBLAI; REMBLAI
- GRAVEL PIT ..... CARRIÈRE DE GRAVIER
- INTERNATIONAL; PROVINCIAL BOUNDARY WITH MONUMENT ..... FRONTIÈRE INTERNATIONALE; LIMITE PROVINCIALE AVEC BORNE
- COUNTY; DISTRICT BOUNDARY ..... LIMITE DE COMTÉ OU DE DISTRICT
- TOWNSHIP; PARISH BOUNDARY ..... LIMITE DE CANTON, DE PAROISSE
- D.L.S. TOWNSHIP CORNER: SURVEYED; UNSURVEYED ..... COIN DE CANTON (A.T.C.): ARPENTÉ: NON ARPENTÉ
- D.L.S. SECTION CORNERS ..... COINS DE SECTION (A.T.C.)
- MUNICIPALITY BOUNDARY ..... LIMITE DE MUNICIPALITÉ
- RESERVE; PARK; ETC. BOUNDARY ..... LIMITE DE RÉSERVE, DE PARC, ETC.
- HORIZONTAL CONTROL POINT ..... POINT DE CONTRÔLE PLANIMÉTRIQUE
- BENCH MARK WITH ELEVATION ..... 365 → REPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
- SPOT ELEVATION, PRECISE: LAND; WATER ..... 397 221± POINT COTÉ, PRÉCIS: SUR TERRE; SUR L'EAU
- STREAM OR SHORELINE; INDEFINITE ..... COURS D'EAU OU RIVE; IMPRÉCIS
- DIRECTION OF FLOW ..... DIRECTION DU COURANT
- LAKE; INTERMITTENT LAKE; PONDS ..... LAC; LAC INTERMITTENT; ÉTANGS
- FLOODED LAND ..... TERRAIN INONDÉ
- MARSH; SWAMP (WOODED) ..... MARAIS; BOISÉ MARÉCAGEUX
- DRY RIVER BED WITH CHANNELS ..... LIT DE RIVIÈRE ASSÉCHÉ AVEC CHENAUX
- STRING BOG ..... FONDRIÈRE À FILAMENTS
- TUNDRA; LAKES IN TUNDRA; POLYGONS ..... TOUNDRA; LACS EN TOUNDRA; POLYGONES DE TOUNDRA
- RAPIDS; FALLS; RAPIDS ..... RAPIDES; CHUTES; RAPIDES
- FORESHORE FLATS; SAND IN WATER ..... ESTRANS; SABLE SOUS L'EAU
- ROCKS ..... ROCHES
- DAM ..... BARRAGE
- WHARF ..... QUAI
- DITCH ..... FOSSÉ
- CONTOURS ..... COURBES DE NIVEAU
- APPROXIMATE CONTOURS ..... COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
- DEPRESSION CONTOUR ..... COURBE DE CUVETTE
- CLIFF ..... FALAISE
- SPOT ELEVATION, APPROXIMATE: LAND; WATER ..... 365 590± POINT COTÉ, APPROXIMATIF: SUR TERRE; SUR L'EAU
- ESKER ..... ESKER
- SAND; SAND DUNES ..... SABLE; DUNES DE SABLE
- PALSA BOG ..... FONDRIÈRE DE PALSE
- WOODED AREA; FOREST ..... SURFACE BOISÉE; FORÊT
- CLEARED AREA ..... ESPACE DÉNUDÉ; CLAIRIÈRE

GLOSSARY - GLOSSAIRE

RAISED BEACHES (RB) ..... PLAGES SURÉLEVÉES

PHOTOGRAPHY COMPILATION — PHOTOGRAPHIE RESTITUTION



REVISION RÉVISION

57 D/3	57 D/2	57 D/1
57 A/14	57 A/15	57 A/16
57 A/11	57 A/10	57 A/9

NOTE: GRID TICKS WITH NUMBERS IN BRACKETS OR WITHOUT NUMBERS INDICATE THE 1000 METRE U.T.M. GRID ZONE 15

NOTER: LES TRAITS NUMÉROTÉS ENTRE PARENTHÈSES OU NON INDIQUENT LE QUADRILLAGE DE 1000 MÈTRES T.U.M.

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS
ÉCHELLE DE CONVERSION DES ALTITUDES

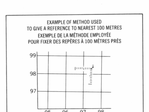
Metres 30 20 10 0 50 100 150 200 250 300 Mètres

Feet 100 50 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000 Pieds

GRID ZONE DESIGNATION DÉSIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE: 16W

100 000 m SQUARE IDENTIFICATION IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100 000 m: CM DM

EXAMPLE OF METHOD USED TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES
EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE POUR FIXER DES RÉPÈRES À 100 MÈTRES PRÈS



REFERENCE POINT / POINT DE REPÈRE ○CHURCH - ÉGLISE (as above / ci-dessus)

EASTING. Read number on grid line immediately to left of point: 97
ABSCISSE. Noter le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement à gauche du repère
Estimate tenths of a square from this line eastward to point: 5
Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction est:
975

NORTHING. Read number on grid line immediately below point: 98
ORDONNÉE. Noter le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement en dessous du repère
Estimate tenths of a square from this line northward to point: 4
Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction nord
GRID REFERENCE: 984
RÉFÉRENCE AU QUADRILLAGE: 979984

Nearest similar grid reference 100 000 metres (about 62 miles)
La prochaine référence similaire est à 100 000 mètres (environ 63 miles)

ONE THOUSAND METRE UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID
ZONE 16
QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES TRANSVERSE UNIVERSEL DE MERCATOR

The 1979 MAGNETIC BEARING is 28°36′ (508 mils) WEST of GRID NORTH.

ANNUAL CHANGE DECREASING 37.2′

GRID NORTH is 2°20′ (41 mils) WEST of TRUE NORTH for centre of map.

Le RÉPÈRE MAGNÉTIQUE en 1979 est à 28°36′ (508 mils) à l'OUEST du NORD DU QUADRILLAGE.

VARIATION ANNUELLE DÉCROISSANTE 37.2′

NORD DU QUADRILLAGE est à 2°20′ (41 mils) à l'OUEST du NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.

THE MAGNETIC COMPASS IS LIKELY TO BE USELESS IN THIS AREA.
LA BOUSSOLE SERA PROBABLEMENT INUTILE DANS CETTE RÉGION

NOTE: OFFSHORE ISLANDS LIE WITHIN THE DISTRICT OF FRANKLIN N.W.T.

NOTE: LES ÎLES DU LARGE FONT PARTIE DU DISTRICT DE FRANKLIN T.N.-O.

57 A/15 EDITION 1

PROVISIONAL PRINT
IMPRESSION PROVISOIRE